

NOTA

Esta microficha contiene de S/PV.369 a 371.

Las páginas de los documentos S/PV.365 a 393 que aparecieron en un volumen, llevan numeración corrida.

369a. SESION

*Celebrada en el Palais de Chaillot, París,
el viernes 22 de octubre de 1948, a las 10.30 horas.*

Presidente: Sr. Warren R. AUSTIN (Estados Unidos de América).

Presentes: Los representantes de los siguientes países: Argentina, Bélgica, Canadá, Colombia, Estados Unidos de América, Francia, Reino Unido, República Socialista Soviética de Ucrania, Siria, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

1. Orden del día provisional (S/Agenda 369)

1. Aprobación del orden del día.
2. Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia.

2. Aprobación del orden del día

Se aprueba el orden del día.

3. Elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Procederemos a la elección de cinco miembros de la Corte Internacional de Justicia. La votación se hará por medio de cédulas, que contienen los nombres de todos los candidatos y los miembros del Consejo no podrán votar por más de cinco de ellos. La cédula en que se hayan marcado más de cinco nombres será considerada nula. Si en la cédula se marcaren menos de cinco nombres, se tomarán en cuenta solamente los nombres de las personas así señaladas. Si un miembro votase por una persona cuyo nombre no aparece en la cédula y en ella no se hubiere marcado más de cinco nombres, se tomarán en cuenta aquellos nombres marcados que estén en la lista de candidatos pero no los de aquellos que no figuren en ella. Espero haberme expresado con claridad.

Los miembros del Consejo conocen seguramente una disposición del Estatuto que voy a recordar. Se trata de la disposición que establece que en la elección de miembros de la Corte no habrá distinción alguna entre miembros permanentes y miembros no permanentes del Consejo de Seguridad. Resultarán elegidos aquellos candidatos que obtengan la mayoría absoluta de votos en la Asamblea General y en el Consejo de Seguridad.

Se procede a votación secreta.

<i>Número de cédulas depositadas:</i>	11
<i>Número de cédulas nulas:</i>	1
<i>Número de cédulas válidas:</i>	10
<i>Mayoría necesaria:</i>	6

Número de votos obtenidos:

Sr. Hsu Mo (China)	10
Badawi Pasha (Egipto)	9
Sr. Read (Canadá)	6
Sr. Winiarski (Polonia)	6
Sr. Zoricic (Yugoeslavia)	5
Sr. Adl (Irán)	3
Sr. Spiropoulos (Grecia)	3
Sr. Hobza (Checoslovaquia)	2
Sir Benegal Narsinga Rau (India) .	2
Sr. E. Maung (Birmania)	1
Sr. Pilotti (Italia)	1
Príncipe Wan Waithayakon (Siam)	1
Sr. Yepes (Colombia)	1

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Los señores Hsu Mo, Badawi Pasha, Read y Winiarski han sido elegidos por el Consejo de Seguridad. El resultado de esta elección será comunicado a la Asamblea General.

El Consejo de Seguridad procederá a votar nuevamente, para elegir una sola persona de la lista total de candidatos. Las cédulas que contengan más de un nombre se considerarán nulas.

Se procede a votación secreta.

<i>Número de cédulas depositadas:</i>	11
<i>Mayoría necesaria:</i>	6

Número de votos obtenidos:

Sr. Hobza (Checoslovaquia)	3
Sir Benegal Narsinga Rau (India) .	3
Sr. Spiropoulos (Grecia)	2
Sr. Zoricic (Yugoeslavia)	2
Sr. Pilotti (Italia)	1

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Como ningún candidato ha obtenido seis votos será preciso repetir la votación.

Se procede a votación secreta.

Número de cédulas depositadas: 11
Mayoría necesaria: 6

Número de votos obtenidos:

Sir Benegal Narsinga Rau (India) . 4
Sr. Hobza (Checoslovaquia) 3
Sr. Spiropoulos (Grecia) 3
Sr. Zoricic (Yugoeslavia) 1

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Ninguno de los candidatos ha obtenido el número necesario de votos. Procederemos a una nueva votación.

Se procede a votación secreta.

Número de cédulas depositadas: 11
Mayoría necesaria: 6

Número de votos obtenidos:

Sir Benegal Narsinga Rau (India) . 5
Sr. Hobza (Checoslovaquia) 3
Sr. Spiropoulos (Grecia) 2
Sr. Zoricic (Yugoeslavia) 1

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Ningún candidato ha obtenido la mayoría necesaria. De consiguiente, procederemos a la quinta votación.

Se procede a votación secreta.

Número de cédulas depositadas: 11
Mayoría necesaria: 6

Número de votos obtenidos:

Sir Benegal Narsinga Rau (India) . 5
Sr. Hobza (Checoslovaquia) 3
Sr. Zoricic (Yugoeslavia) 2
Sr. Spiropoulos (Grecia) 1

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Ningún candidato ha recibido el número suficiente de votos. Procederemos, por lo tanto, a la sexta votación.

Se procede a votación secreta.

Número de cédulas depositadas: 11
Mayoría necesaria: 6

Número de votos obtenidos:

Sir Benegal Narsinga Rau (India) . 6
Sr. Hobza (Checoslovaquia) 2

Sr. Zoricic (Yugoeslavia) 2
Sr. Spiropoulos (Grecia) 1

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Habiendo obtenido la mayoría necesaria, Sir Benegal Narsinga Rau ha resultado elegido por el Consejo de Seguridad.

Hemos dado término a nuestra tarea. Se me informa, sin embargo, que en la Asamblea General se está haciendo todavía el escrutinio de la primera votación. Suspendemos, pues, esta sesión por quince minutos, esperando la comunicación de la Asamblea General. Mientras tanto, prepararemos nuestro informe a la Asamblea General.

Se suspende la sesión a las 11.50 horas y se reanuda a las 12.10 horas.

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Deseo dar a conocer en forma oficiosa al Consejo de Seguridad los resultados de la primera votación de la Asamblea General. Las personas que resultaron elegidas fueron: el Sr. Hsu Mo, China, con 48 votos; el Sr. Badawi Pasha, Egipto, con 43 votos y el Sr. Read, Canadá, con 37 votos, cada uno de los cuales obtuvo la mayoría necesaria en la Asamblea General. Por los resultados de nuestra propia votación sabemos que en lo que respecta a estos tres candidatos la elección es definitiva.

La Asamblea General procede en estos momentos a una segunda votación, cuyos resultados podrán o no concordar con los resultados de la votación efectuada en el Consejo de Seguridad.

A este respecto, el Consejo de Seguridad ha dado término a su misión. Si los resultados de las dos votaciones no concuerdan, será necesario celebrar una segunda sesión para proceder a una nueva elección. Si en esa sesión no se eligieran los dos candidatos que faltan, tendríamos que convocar a una tercera sesión y proceder a otra votación. Si la tercera sesión no produjese tampoco ningún resultado, podríamos — aunque no estamos en la obligación de hacerlo — celebrar una conferencia con los representantes de la Asamblea General y proceder entonces a otra elección.

Si no hay objeción, declaro levantada la sesión.

Se levanta la sesión a las 12.20 horas.

370a. SESION

*Celebrada en el Palais de Chaillot, Paris,
el viernes 22 de octubre de 1948, a las 15 horas.*

Presidente: Sr. Juan Atilio BRAMUGLIA (Argentina).

Presentes: Los representantes de los siguientes países: Argentina, Bélgica, Canadá, Colombia, China, Estados Unidos de América, Francia, Reino Unido, República Socialista Soviética de Ucrania, Siria, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

1. Orden del día provisional (S/Agenda 370)

1. Aprobación del orden del día.
2. Notificaciones idénticas enviadas al Secretario General el 29 de septiembre de 1948 por los Gobiernos de la República Francesa, el Reino Unido y los Estados Unidos de América (S/1020 y S/1020/Add.1).

2. Aprobación del orden del día

Se aprueba el orden del día.

3. Continuación del debate sobre las notas idénticas enviadas al Secretario General el 29 de septiembre de 1948 por los Gobiernos de la República Francesa, el Reino Unido y los Estados Unidos de América (S/1020 y S/1020/Add.1)

El PRESIDENTE: El Secretario Adjunto va a dar lectura al proyecto de resolución (S/1048) presentado por las delegaciones de Bélgica, Canadá, Colombia, China, Siria y Argentina.

Sr. SOBOLEV (Secretario General Adjunto del Departamento de Asuntos del Consejo de Segu-